BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT
VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE
EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG — PUBLISHED BY AUTHORITY

10c — Maandag 8 Maart 1976 — WINDHOEK — Monday 8 March 1976 — No. 3521

INHOUD — CONTENTS

Bladsy/Page

GOEWERMENTSKENNISGEWING:

No. 85 Ordonnansie 1976: Uitvaardiging van 258

GOVERNMENT NOTICE:

No. 85 Ordinance 1976: Promulgation of 258

Goewermentskennisgewing:

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

H. P. F. GOUS
Waarnemende Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 85] [8 Maart 1976

ORDONNANSIE, 1976: UITVAARDIGING VAN

Dit behaag die Administrateur om sy goedkeuring te heg, ooreenkomstig artikel 27 van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 39 van 1968), aan die volgende Ordonnansie wat hierby vir algemene inligting gepubliseer word ooreenkomstig artikel 29 van gemelde Wet.

No.	Titel	Bladsy
No. 2	Wysigingsordonnansie op Magte van Kommissies, 1976.	259

Government Notice:

The following Government Notice is published for general information.

H. P. F. GOUS,
Acting Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 85] [8 March 1976

ORDINANCE, 1976: PROMULGATION OF

The Administrator has been pleased to assent, in terms of section 27 of the South West Africa Constitution Act, 1968 (Act 39 of 1968), to the following Ordinance which is hereby published for general information in terms of section 29 of the said Act.

No.	Title	Page
No. 2	Commission's Powers Amendment Ordinance, 1976.	260

No. 2 van 1976] WYSIGINGSORDONNANSIE OP MAGTE VAN KOMMISSIES, 1976

(Goedgekeur 8 Maart 1976)
(Engelse teks deur die Administrateur geteken)
(Datum van inwerkingtreding 8 Maart 1976)

ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Magte van Kommissies Ordonnansie 1927, om die kommissies waaraan die magte, regsmag en voorregte uiteengesit in artikels 3 tot 7 daarvan verleen kan word, te herbepaal; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

Die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika VERORDEN SOOS VOLG:-

Vervanging van artikel 1 van Ordonnansie 6 van 1927.

1. Artikel 1 van die Magte van Kommissies Ordonnansie 1927 (hieronder die Hoofordonnansie genoem), word hierby deur die volgende artikel vervang:

'Uitvoerende Komitee kan magte verleen.

1. Wanneer 'n kommissie, komitee of ander liggaam van persone met of sonder regspersoonlikheid en deur wie ook al benoem of aangestel 'n saak ondersoek wat na die mening van die Uitvoerende Komitee 'n saak van openbare belang is, dan kan hy aan sodanige kommissie, komitee of ander liggaam van persone die magte, regsmag en voorregte verleen soos in artikels *drie* tot *sewe* aangegee is en dit by kennisgewing in die *Offisiële Koerant* bekend laat maak, en daarna is die voorsienings van die genoemde artikels van toepassing op al die verhandelinge van sodanige kommissie, komitee of ander liggaam van persone.".

Vervanging van artikel 2 van Ordonnansie 6 van 1927.

2. Artikel 2 van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:

"Woordbepaling.

2. In artikels *drie* tot *sewe* beteken die woord "kommissie" enige kommissie, komitee of ander liggaam van persone waaraan die Uitvoerende Komitee kragtens artikel *een* die magte, regsmag en voorregte verleen het soos in artikels *drie* tot *sewe* aangegee is.".

Vervanging van lang titel van Ordonnansie 6 van 1927.

3. Die lang titel van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende lang titel vervang:

"ORDONNANSIE

Om sekere magte, regsmag en voorregte te verleen aan kommissies wat sake van openbare belang ondersoek.".

Kort titel.

4. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Magte van Kommissies, 1976.

COMMISSIONS' POWERS AMENDMENT ORDINANCE, 1976 No. 2 of 1976]

(Assented to 8 March 1976)
(English text signed by the Administrator)
(Date of commencement 8 March 1976)

ORDINANCE

To amend the Commissions' Powers Ordinance, 1927, so as to redetermine the commissions upon which the powers, jurisdiction and privileges set forth in sections 3 to 7 thereof may be conferred; and to provide for matters connected therewith.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa, as follows:-

Substitution of section 1 of Ordinance 6 of 1927.

1. The following section is hereby substituted for section 1 of the Commissions' Powers Ordinance, 1927 (hereinafter referred to as the principal Ordinance):

"Executive Committee may confer powers.

1. Whenever a commission, committee or other body of persons, whether corporate or unincorporate and nominated or appointed by whomsoever, enquires into a matter which, in the opinion of the Executive Committee is a matter of public concern, it may confer upon such commission, committee or other body of persons the powers, jurisdiction and privileges set forth in sections *three* to *seven* and cause it to be made known by notice in the *Official Gazette* and thereupon the provisions of the said sections shall apply to all the proceedings of such commission, committee or other body of persons.".

Substitution of section 2 of Ordinance 6 of 1927.

2. The following section is hereby substituted for section 2 of the principal Ordinance:

"Interpretation of terms.

2. In sections *three* to *seven* the word "commission" shall mean any commission, committee or other body of persons upon which the Executive Committee has under section *one* conferred the powers, jurisdiction and privileges set forth in sections *three* to *seven.*".

Substitution of long title of Ordinance 6 of 1927.

3. The following long title is hereby substituted for the long title of the principal Ordinance:

"ORDINANCE

To confer certain powers, jurisdiction and privileges upon commissions enquiring into matters of public concern.".

Short title.

4. This Ordinance shall be called the Commissions' Powers Amendment Ordinance, 1976.